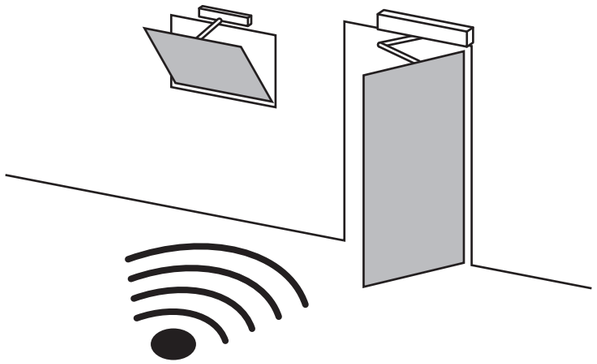


Sterowanie radiowe GEZE
Napędy okna 230 V

PL Instrukcja montażu i serwisowa

147707-05

GEZE

1 Wskazówki bezpieczeństwa

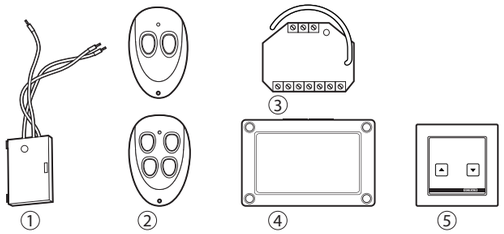
Dla bezpieczeństwa ważne jest przestrzeganie niniejszych instrukcji. Instrukcje te należy zachować!

- Przed montażem należy przeczytać dołączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz przestrzegać ich! Gwarancja producenta jest ważna pod warunkiem prawidłowego montażu, instalacji i konserwacji, przeprowadzonych zgodnie z wytycznymi producenta.
- Tylko specjaliści mogą wykonywać montaż, uruchomienie i konserwację. Dokonywanie samowolnych modyfikacji systemu wyłącza wszelką odpowiedzialność firmy GEZE za szkody powstałe wskutek takiego działania.
- Prace związane z podłączeniem do sieci mogą być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Wykonać przyłącze sieciowe i sprawdzić przewód ochronny zgodnie z wymaganiami normy DIN VDE 0100-610.
- Również do napraw i zadań konserwacyjnych wolno stosować tylko oryginalne części firmy GEZE.
- Należy przestrzegać dyrektyw, norm i przepisów krajowych w ich aktualnie obowiązującej wersji.
- Komponenty sterowania radiowego GEZE 230 V należy chronić przed zanieczyszczeniami budowlanymi i wodą.

2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Sterowanie radiowe GEZE 230 V służy do wysterowania napędów okiennych GEZE 230 V. Przełączniki i przyciski z kablem mogą zostać uzupełnione lub zastąpione.

3 Sterowanie radiowe napędów do okien 230 V



1 Radiowy moduł nadawczy WTM (nr kat. 131212)
2 Ręczny nadajnik radiowy WTH-2 (nr kat. 131210)
Ręczny nadajnik radiowy WTH-4 (nr kat. 131211)
3 Radiowy moduł odbiorczy WRM-230 (nr kat. 131215)
4 Radiowy moduł odbiorczy WRM-230B (nr kat. 131216)
5 Przycisk przewietrzania LTA-24-AZ, wersja podtynkowa (nr kat. 129393)

4 Opis działania

4.1 Polecenie „OTWARCIA" / „ZAMKNIĘCIA"

▶ Aby otworzyć lub zamknąć okna, nacisnąć odpowiednio zaprogramowany przycisk na nadajniku.

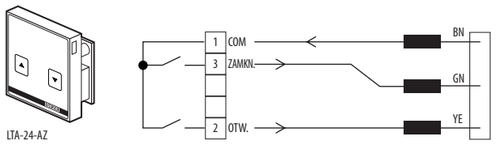
4.2 Polecenie „ZATRZYMANIA"

▶ Aby zatrzymać okna podczas otwierania lub zamykania, nacisnąć odpowiedni przycisk na nadajniku.

5 Montaż / podłączenie

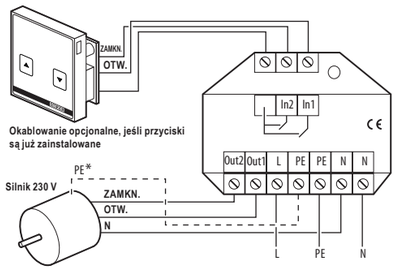
5.1 Podłączenie nadajnika radiowego

Ręczny nadajnik radiowy z uchwytem naściennym

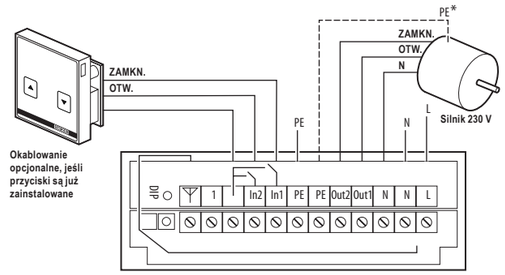


Podłączenie radiowego modułu nadawczego WTM do przycisku przewietrzania LTA-24-AZ

5.2 Podłączenie radiowego modułu odbiorczego



Podłączenie radiowego modułu odbiorczego WRM-230 do silnika 230 V

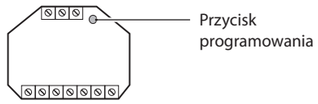


Podłączenie radiowego modułu odbiorczego WRM-230B do silnika 230 V

* Jeśli konieczne jest podłączenie PE do napędu

5.3 Tryb pracy radiowego modułu odbiorczego

Ze względów bezpieczeństwa tryb pracy w radiowym module odbiorczym WRM-230 ustawia się przyciskiem programowania. Tryb pracy musi zostać prawidłowo ustawiony przed pierwszym uruchomieniem.



Przycisk programowania na radiowym module odbiorczym WRM-230

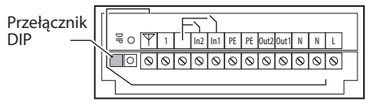
▶ Nacisnąć przez ok. 1 sek. przycisk programowania na radiowym module odbiorczym.
- Radiowy moduł odbiorczy co 3 sekundy wydaje 1× krótki sygnał dźwiękowy.

▶ Ponownie nacisnąć przez ok. 1 sek. przycisk programowania
- Ustawiony tryb pracy zostanie zasygnalizowany akustycznie:
- Radiowy moduł odbiorczy co 3 sekundy wydaje 1× krótki sygnał dźwiękowy:
  Eksploatacja bez samopodtrzymania.
- Radiowy moduł odbiorczy co 3 sekundy wydaje 2 krótkie sygnały dźwiękowe:
  Eksploatacja z samopodtrzymaniem.

Sygnał ciągły zostaje wyłączony po upływie 10 minut.

▶ W celu zmiany trybu pracy nacisnąć przez ok. 1 sek. przycisk programowania na radiowym module odbiorczym.
▶ W celu zapamiętania trybu pracy nacisnąć przez ok. 3 sek. przycisk programowania na radiowym module odbiorczym.
  - Radiowy moduł odbiorczy wydaje dla potwierdzenia 1× długi sygnał dźwiękowy.
  - Tryb pracy radiowego modułu odbiorczego jest zaprogramowany.

Tryb pracy na radiowym module odbiorczym WRM-230B ustawia się przełącznikiem DIP. Musi on zostać prawidłowo ustawiony przed pierwszym uruchomieniem.



Przełącznik DIP na radiowym module odbiorczym WRM-230B

Eksploatacja bez samopodtrzymania:
- Wysterowanie przy stale naciśniętym przycisku nadajnika.

DIP1 = OFF
DIP2 = ON

Sygnał radiowy opada po ok. 10 sekundach.

Eksploatacja z samopodtrzymaniem:
- Wysterowanie powoduje aktywację sygnału ciągłego trybu samopodtrzymania.

DIP1 = ON
DIP2 = ON

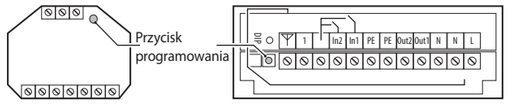
Sygnał ciągły zostaje wyłączony po upływie 10 minut.

6 Uruchomienie

6.1 Programowanie nadajników radiowych

Przed zaprogramowaniem ustawić przełącznik DIP (WRM-230B).

Ze względów bezpieczeństwa nadajniki radiowe można programować tylko w ciągu pierwszych 5 minut od włączenia napięcia roboczego.



Przycisk programowania na radiowym module odbiorczym WRM-230 i WRM-230B

Aby aktywować proces programowania nadajników, nacisnąć przez ok. 1 sek. przycisk programowania na radiowym module odbiorczym.
  - Radiowy moduł odbiorczy co 3 sekundy wydaje 1× krótki sygnał dźwiękowy.
  - Pamięć funkcji „OTWARCIE" została wybrana.

▶ W ciągu 30 sekund nacisnąć krótko odpowiedni przycisk dla funkcji „OTWARCIE" na nadajniku radiowym.
  - Radiowy moduł odbiorczy wydaje 1× długi sygnał dźwiękowy jako potwierdzenie, a następnie 2× sygnały co 3 sekundy.
  - Pamięć funkcji „ZAMKNIĘCIE" została wybrana.

▶ W ciągu 30 sekund nacisnąć krótko odpowiedni przycisk dla funkcji „ZAMKNIĘCIE" na nadajniku radiowym.
  - Radiowy moduł odbiorczy wydaje dla potwierdzenia 1× długi sygnał dźwiękowy.
  - W tym momencie programowanie nadajnika jest zakończone i proces programowania kończy się automatycznie.

W celu zaprogramowania kolejnych nadajników radiowych należy powtórzyć opisane czynności.
W pamięci radiowego modułu odbiorczego można zaprogramować maksymalnie 85 nadajników radiowych. W celu zaprogramowania więcej niż 85 nadajników radiowych trzeba podłączyć dodatkowe radiowe moduły odbiorcze.

6.2 Usuwanie nadajników radiowych

Ze względów bezpieczeństwa nadajniki radiowe można usuwać tylko w ciągu pierwszych 5 minut od włączenia napięcia roboczego.

▶ Nacisnąć przez ok. 10 sekund przycisk programowania na radiowym module odbiorczym.
  - Radiowy moduł odbiorczy wydaje dla potwierdzenia 1× długi sygnał dźwiękowy.
  - Wszystkie zaprogramowane nadajniki radiowe zostały usunięte z pamięci.

Zaprogramowane nadajniki radiowe można tylko nadpisać. Aby usunąć jeden zaprogramowany nadajnik radiowy, trzeba usunąć wszystkie zaprogramowane nadajniki.

>>

7 Konserwacja / wymiana baterii

7.1 Radiowy nadajnik ręczny

Żywotność baterii jest przewidziana na ok. 30 000 operacji.
W przypadku spadku mocy baterii podczas pracy zaczyna migać dioda LED. Następnie należy włożyć nową baterię A23/MN21/P23GA (nr kat. 131217).

7.2 Radiowy moduł nadawczy

Żywotność baterii jest przewidziana na ok. 100 000 operacji.
W przypadku spadku mocy baterii podczas pracy zaczyna migać dioda LED. Następnie należy włożyć nową baterię CR 2032 (nr kat. 131218).

8 Dane techniczne

Częstotliwość:	433,92 MHz	
Moc nadawania:	< 10 mW ERP	
Zasięg:	ok. 30 m	
Bezpieczeństwo:	Zmienny kod	
Zasilanie:	WTH:	12 V, bateria A23/MN21/P23GA, 50 mAh
	WTM:	3 V, bateria CR 2032, 220 mAh
	WRM-230:	230 V, 3,9 mA (pobór prądu w trybie czuwania)
	WRM-230B:	230 V, 5,6 mA (pobór prądu w trybie czuwania)
Styk przekaźnika:	WRM-230:	2 wyjścia 5 A, 230 V
	WRM-230B:	2 wyjścia 5 A, 230 V
Wymiary (szer. × wys. × głęb.):	WTH:	78 × 51 × 23 mm
	WTM:	44 × 30 × 11 mm
	WRM-230:	52 × 47 × 23 mm
	WRM-230B:	130 × 80 × 35 mm
Stopień ochrony:	WTH:	IP 54
	WTM:	IP 20
	WRM-230	IP 20
	WRM-230B	IP 54
Temperatura przechowywania:	od –20 do +85°C	
Temperatura robocza:	od 0 do +50°C	
Wilgotność powietrza:	maks. 95%, bez kondensacji	

9 Deklaracja zgodności

CE

Niniejszym firma GEZE GmbH oświadcza, że typ instalacji radiowej sterowania radiowego napędów okiennych GEZE 230 V jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem: www.geze.com

Dla krajów UE: na podstawie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
www.geze.com